

منهج العلامة عبدالعزيز الميمن في تحقيق المنقوص والممدود للفراء

Deals With The Method Of Allama Abdul Aziz Memon During
The Editing Of A Mamuscript "Manqoos & Mamdood" Written
By Farra

✻ د. افتخار أحمد خان

الأستاذ المساعد، القسم العربي، جامعة الكلية الحكومية، فيصل آباد

✻ د. عمرانة شهزادي

الأستاذة المساعدة، القسم العربي، جامعة الكلية الحكومية للبنات، فيصل آباد

ABSTRACT

"This article entitled "منهج العلامة عبدالعزيز في تحقيق المنقوص والممدود" deals with the method of Allama Abdul Aziz Memon during the editing of a mamuscript "Manqoos & Mamdood" written by Farra. Allama Abdul Aziz Memon (1888-1978) is one of those Pakistani writers and researchers who engaged himself for promotion of Arabic Language and literature throughout the life. He appears to be the leader and master of this area. Through his work like "Manqoos & Mamdood" he contributed a lot in the area of editing the manuscripts. Through deep study of his style and work, it appears that his style of editing was known for its characteristics. So, I divided this article in three parts. The first part presents the introduction to the writer and his manuscript. The second part is about the Allama Abdul Aziz Memon. The third and the final part consist of the methodology of researcher during the editing of Manqoos and Mamdood. His methodology consists of lot of literary and technical beauties and qualities which may be summarized as follows. Correction of the text, very deep view, defence of realities, comparison among various views and manuscripts, deep study about editing the manuscripts, total control over the languages and editing.

Keywords: Manqoos and Mamdood, Characteristics, Manuscripts, Abdul Aziz Memon, Farra, Pakistani, Promotion.

ن الأمة المسلمة قد اعتنت بالقرآن الكريم مالم تهتم أمة أخرى بكتابتها السماوي- ولذلك قد بدأت عندها دراسات لغوية متنوعة لخدمة الدين الحنيف ولغرض فهم القرآن العظيم، فإذن كان القرآن المجيد هو محور الدراسات العربية كلها، و بدأ علماء الإسلام يدبرون آياته، و ينظرون في مفرداتها و يعمقون النظر فيها و

منهج العلامة عبد العزيز الميمر في تطبيق المنقوص والممدود للفراء

يفكرون في معانيها، فنشأت عندهم دراسات لغوية همها المفردات والكلمات بصورتها وهيئتها و منها ما كان هدفها معاني الكلمات و مفاهيم المفردات، و اختلافها و تنوعها-

و كان من بين دراسات النوع الأول: دراسات لغوية تدرس المفردات بصورها والنوع الثاني: دراسة خاصة تعرف بالمقصور والممدود-

قد صنف العلماء المتقدمون مصنفات كثيرة في المقصور والممدود، والنسب الرئيسي الذي يظهر في كثيرة التأليف والتصنيف في هذا الموضوع، هو أن الناس كانوا قد تركوا الهمز في كلامهم، كما كان يفعل أهل الحجاز من قبل، فكان يشتهب المقصور بالممدود، و لاسيما اذا كان للكلمة الواحدة صورتان: إحداها مقصورة بمعنى، والأخرى ممدودة بمعنى آخر مثل:

الحيا: الغيث، والحياء: الاستحياء،

و مثل:

الخلا: الحشيش الرطب، والخلاء: القضاء

و مثل:

الغنى: ضد الفقر، والغناء: من الطرب-(¹)

كان الفراء أول من صنف في هذا الموضوع و عنوان كتابه في هذا الموضوع: ”المنقوص والممدود“ و أما المنقوص فهو مصطلح من مصطلحات النجاة يفيد الاسم علي وزن فاعل آخره ياء نحو: الهادي والداعي والقاضي و له خصوصية خاصة في الاعراب و في حذف الياء و بقائها، و ذلك كله معروف و شهير، و المواد التي عرض لها الفراء في الكتاب فكلها اسماء منها ما هو مقصور ينتهي بألف مقصوره نحو الهدى والسنا، و منها ما هو ممدود مثل: سماء و بناء و حمراء- قد ألفت أكثر من ثلاثين لغويا عربيا كتبا في موضوع المقصور والممدود، لم يبين لنا منها إلا سبعة كتب، كتاب الفراء أقدمها،

والستة الأخرى هي:

- ١- المقصور والممدود لأبي عبد الله إبراهيم بن محمد الملقب بنفطويه-
- ٢- الممدود والمقصور لأبي الطيب الوشاء
- ٣- المقصور والممدود لأبي العباس احمد بن محمد
- ٤- المقصور والممدود لأبي عمر الزاهد المعروف بغلام ثعلب
- ٥- المقصور والممدود لأبي علي القالي
- ٦- المقصور والممدود لأبي البركات ابن الأنباري

و أما مؤلف كتاب المنقوص والممدود الذي بصدد دراستنا فهو أبو زكريا يحيى بن زياد الفراء (١٤٠-٢٠٧هـ) أكبر علماء الكوفيين، و مؤدب أميرالمؤمنين المأمون- لم يرد ذكرمولده في أكثر المصادر و عينه ابن خلكان و ابن النديم والفقطي، بأنه تولد بالكوفة(٢) و عند ابن خلكان- ولادته في سنة أربع و أربعين و مائة و هكذا أربع و ثمانون سنة(٣) كان الفراء من الأئمة الأعلام قد بدأ القاضي التنوخي المعري ترجمته بقوله:

أوسع الكوفيين علماً(٤)

و بدأها أبو بكر محمد بن الحسن الأندلسي بقوله:

كان أبرع الكوفيين في علمهم(٥)

له تأليف سارت بها الركبان، وولجت في كل مكان و مما يؤسف له أن لم يطبع منها إلا قليلاً نادراً و توفي هذا اللغوي العبقرى بطريق مكة سنة سبع و مائتين-(٦) فوجاء ذكر كتبه عند البغدادي و ابن خلكان والذهبي، و اما ابن النديم فأورد أكثرها و يبلغ عدد كتبه عنده حوالي ثلاثة عشر كتاباً(٧) و من أشهرها: معاني القرآن، و كتاب المذكر والمؤنث، و كتاب المقصور والممدود- و هو موضوع دراستنا اليوم- و لهذا الغرض ولنبيل الهدف المنشود-

قد قسمت مقالي هذا في ثلاثة اجزاء:

الجزء الأول: كلمات تمهيدية (قد مضت و هي تشتمل علي التعريف بمؤلف الكتاب)

الجزء الثاني: التعريف بالكتاب و محققه

الجزء الثالث: عملية المحقق في تحقيق الكتاب المنقوص والممدود

و في الختام ذكرت النتائج والتوصيات وأعددت فهرس الهوامش والمصادر-

و هذه الرسالة اللغوية تشتمل علي الأسماء منها ما هو مقصور و منها ما هو ممدود- و هذا الكتاب يرويه عنه ابو محمد سلمة بن عاصم الكوفي- أبو أبي طالب المفضل صاحب الفاخر، و هو راوي سائر تأليفه و خصّصه كمحمد بن الجهم-

أهمية الكتاب:

لأجل اختلاط العرب والعجم نتيجة للفتوحات الإسلامية، بدأ يفسد الفساد في اللغة العربية الأصلية، و خيف علي ذهاب مثلها فاهتم علماء اللغة بضبط كلماتها، و تدوين صحيحها و تبيينها من زائغها، صيانة و حفظاً لها، إنهم اعتنوا بشكلها مع مفهومها، فوضعوا قواعد لإملائها- و كان الفراء من هؤلاء اللغويين الذين خطوا خطوة هائلة في سبيل ذلك- وضح العلامة الميمن و قال في المقدمة لهذا الكتاب اللغوي عن أهمية الكتاب و قدره و شأنه(٨):

منهج العلامة عبد العزيز الميمر في تحقيق المنقوص والممدود للفراء

”يوجد فيه مما فات اللسان البشكي كقتلي السرعة في المشى، و فيضوضاء عن الكسائي في قولهم أمرهم فيضوضاء بينهم، و الأبياء بالصبي كاليأية، و ذكره المجد- و مما فات اللسان والتاج معاً الحنّي حشافة التمر، و قوم دراء جمع دارٍ، و الخرشة كالخرشاء البلغم- و مما فات اللسان والمجد واستدركه التاج المزداة كالمزداة حفيرة الجوز، و ممّا فات ابن ولّاد الحجي و قوم دراء-“
و في القول المقتبس ذكر و أشار إلى تلك المواد التي موجودة في الكتاب و به ازدادت أهمية الكتاب و قدره-

و هو يقول أيضاً بهذه المناسبة^(٩):

”و لأبي بكر بن دريد قصيدة في المقصور والممدود في أكثر من ستين بيتاً، طبعت في المجلتين: المشرق بيروت ١٩٢١ ص ٦٤-٦٨، و المجمع العلمي دمشق 1928م، ص ٤٣٣-437، مشروحة، و دون شرح بآخر شرح مقصودته طبعة الجوائب ١٣٠٠هـ، و في أبداع ما نظم للحسيني مصر ١٣٢٨هـ ص ٤٨- و كأنها نظم لهذا الكتاب الصغير لا غير، و هذا ممّا يعظّم قدره، و يرفع خطره، و ينوّه بشأنه، و ينبّه على مكانه-“
و أما محقق الكتاب فهو العالم الجليل عبدالعزيز الميمن و هو من أبناء شبه القارة الهندية- ولد في سنة ١٨٨٨م في ”كوندل“ إحدى قرى ”راجكوت“ في إقليم ”كاتياوار“ بالهند و توفي في يوم الجمعة سنة ١٩٧٨م تناول العلماء والأدباء مؤلفاته بأيدي القبول ولابتهاج والغبطة، فسرعان ما حل مكانة علمية مرموقة في اللغة والأدب بين الأفاضل المعاصرين له- و في مجال التحقيق حق أستاذنا الفاضل مخطوطات عديدة و منها: التنبيهات لعلي بن حمزة، سمط اللآلي لأبي عبيدالبكري، الفاضل للمبرد، الطرائف الأدبية، نسب عدنان و قحطان، الوحشيات لأبي تمام، ديوان حميد بن ثورا الهلالي، و ديوان سحيم عبد بني الحسحاس والمنقوص و الممدود للفراء وغيرها^(١٠)

علمية المحقق في تحقيق كتاب المنقوص والممدود:

قد اخترنا عمل تحقيق الشيخ الميمن لكتاب المنقوص و الممدود للفراء، قد وفق الاستاذ الفاضل في تحقيق هذا الكتاب اللغوي توفيقاً و بدأمن البداية ذي بدء فحقق عنوان الكتاب، فقال في مقدمة للكتاب: ^(١١) ”أما رسمه بكتاب المنقوص والممدود، فاني قفوت فيه الأصل، وإلا فانه عند ابن النديم (لبسك ٦٧)، والسيوطي (البعية ٤١١) و اللسان (سى)، والتنبيهات (٥٢) كتاب المقصور والممدود و هو الأوفق لأن بعض كلمات آخرها ألف زائدة فلا تسمي منقوصة“

يدل هذا علي التدقيق الشديد من جانب المحقق و إن كان يري أن المقصود من الكتاب الكلام حول الكلمات المقصورة والممدودة، فإنه لما وجد عنوان الكتاب في نسخة غيره أثبتته تحريماً منه تقديم النص والمؤلف القديم كما وجد-

حالة النسخة التي اعتمد عليها:

ذكر المحقق في المقدمة أن النسخة كانت مبتورة و قدضاع منها أشياء و يدل ذلك ما نقل عنه ابن ولاد في كتابه المقصور والممدود و علي بن حمزة في التنبيهات يقول: (١٢) "لعل النسخة مبتورة مقتضبة فإنها لا تحتوي علي تمام كلام الفراء في عدة كلمات، مما نقله عنه ابن ولاد وغيره و تتحققه من الجدول الآتي، و ذكر في التنبيهات (٥٢) (١٣) وله (سبى) كلامه في السبايا و هذا لا أثر له في نسختنا هذه-"

إننا رأينا أن المحقق ذكر النكات والامور الهامة التي كانت في ذهن المحقق الفاضل- أنه قد نصح منهجا علميا بحثا و قد راعى امورا تفرقت عند أهل العلم فيما بعد- والآن ندرس منهج الشيخ الميمن في تحقيق و دراسة هذا الكتاب المفيد، لتظهر الملامح العامة لمنهجه و طريقته، فنبداً بضبط النص و شرحه-

١- ضبط النص و شرحه و تصحيحه:

قد عنى المحقق الفاضل في ضبط النص و شرحه و تصحيحه عناية بالغة لئلا يختلط ولا يشتبه مفهوم النص- فاذا و جد في النص شيئاً أحسن أن يشتبه مفهوم النص و معناه علي الدارس والقارئ، يشرحه بطريقة حيث تتضح صورته و يتعين معناه، أمثلة ذلك كثيرة و منها قول الفراء: (١٤)

"القصا في (أذن) الناقاة مقصور يكتب بالألف و هو حذف يقال ناقاة قصواء و بعير مقصّى و مقصوّ قليل-"

و علق عليه المحقق فقال: "مشدداً لاغيره"

و في سبيل شرح النص قول الفراء: (١٥)

"فمن المنقوص ما يعرف نقصه بحد و علامة، و منه ما يأتي مختلفاً كما تختلف المصادر، فيكون منها فعل مثل ثقل-"

و علق عليه الاستاذ الفاضل قائلاً:

كعنب اسم و كحبر مصدر

و هكذا في تصحيح النص قول الفراء: (١٦)

"واللجأ ما لجئت إليه العصر و به سمي عمر بن لجأ-"

و علق عليه المحقق و صحح النص و عرفه بشرح و بذكر الشاعر فقال توضيحاً:

"الاصل القصر فأصلحته و عمر الشاعر و ناقض جريراً"

منهج العلامة عبد العزيز الميمر في تطبيق المنقوص والممدود للفراء

يتضح فيما سبق أن المحقق اهتم اهتماماً شديداً بضبط النص و شرحه و تصحيحه اي لا يترك كلمة مبهمة، غير واضحة و انما يتتبع النص تتبعا شديدا حتى يتضح و يبدو مفهومه مجلوا واضحا.

٢- عمله في التصحيف أو التحريف:

يجد على المحقق الذي يحقق تحقيا أن يصحح الأخطاء الواردة والكلمات المصحفة والمحرفة في المخطوط، و عندما نطالع عمل المحقق فجدده أنه يراعى جميع الأمور لتحقيق النص القديم من ميزات عمله و منهجه أن يشير و يصحح العبارات والكلمات المصحفة والمحرفة، أقدم مثالا ليتبين عمله في التصحيف والتحريف-

قال الفراء:

و ما كان من المنقوص فكتابته علي الأصل،

ان كان من الياء كتبه بالياء و جاز كتابته بالألف،

مثل قضى يكتب بالياء والألف-

و علّق عليه الاستاذ المحقق فقال:

”الاصل والياء بالألف مصحفاً-

أي صحح الكلمة المصحفة و أشار إليها في الهامش بكلماته الموجزة

٣- الإشارة إلى مافات من المادة في المعاجم:

و من دقته البالغة والتتبع الشديد لعملية الشيخ الميمن في التحقيق انه اذا جاء شيء في النص و

فات المصادر الأصيلة مثل ”لسان العرب“ و ”تاج العروس“ فهو يذكره علي الخصوص و مثال ذلك:

قال الفراء في كتابه المنقوص والممدود(١٧)

والخرشاء: خرشاء الحية و هو حلدها قال الشاعر:

كما ينسل من خرشائه الأرقم

و خرشاء الصدر بلغم فيه القي من خرشية و خراشي و يقال خرشية و خراشي مشدد- و قال

المحقق مشيراً إلى مافات من المادة- م ٦٤٠٦١ و لاد ٦٥ مع البيت، والعجب أن خرشية هذه اغفل عنها ل و ت

و ذكرها الفراء و ابن ولاد والاصل (و يقال خرشية و خراسى مشدد) و اظن أن المشدد جمع خرشاء والمخفف

جمع خرشية-

٤- شرح المعضلات اللغوية و نسبة الأقوال فيه إلى قائلها:

عندما يرد في المتن قول أو حكاية أو رواية، بدون عزو و نسبة، و فلا ينسى شيخنا المحقق أن يعزوه و ينسبه ثم يفسره و يشرح معناه و يوضح صورته و هيئته و شكله مثال ذلك-

قال الفراء: (١٨)

”و حكى عن بعض المشيخة و معه ابن ابن له، فقيل له: هذا ابنك؟ فقال: هذا ابني من الورا-“

علّق عليه استاذنا الفاضل تعليقات مفيدة فقال:

”هو الشعبي و ولد ١٢٦ وفيه ”هذا ابن الورا“ و فسر ابن سيده ١٣٤١٥، الورا بولد الولد كما في اللسان و فيه و في حديث الشعبي أنه قال لرجل رأى معه صبيا هذا ابنك قال ابن ابني قال هو ابنك من الورا، و هذا المساق هو الظاهر-“

٥- تحويل إلى مواضع عديدة من الكتاب نفسه:

كان نظره الشامل لا يفوته موضع من مواضع النص و كذلك ما أثبتة في تعليقاته، فإن تكرر منها شيء أو أمر فإنه ينسبه عليه و يحوله إلى مكانه في النص أو التعليق و كذلك يذكر ماهوات في النص و مثال ذلك- قال الفراء: (١٩)

و قساء: جبل يجري

و علّق عليه الاستاذ الميمن بقوله:

”م ٢٨١٦ و مرّ في المقصور ط ١٤٧ و سيأتي في المضموم الممدود برقم بي ١٣٣-“

٦- ذكر اللغات المختلفة للكلمة:

و خلال توضيح النص يشير المحقق إلى لغات مختلفة للكلمة ثم يذكر المصادر التي توجد فيها تلك الكلمة و مثال ذلك تعليق الاستاذ الميمن على كلمة ”النزأ“ فيقول: (٢٠)

”م ٣٦١٦ و الكسر لغة والأصل البراء مصحفا والأصل (قال و شيء و ياهذا) وانظر لأبي الطيب الوشاء تأليف في المقصور والممدود، وانظر ماذا يريد بالاجراء هنا؟“

٧- تخريج الأبيات ذكر اختلاف الروية:

قد اعتنى الاستاذ الفاضل إلى هذه الجهة والمسئلة اعتناء كبيراً- إنه يستشهد بالأبيات و يعزوها إلى قائلها و يذكر مصادرها و مظانها و هكذا يصحح نص الأبيات و يشرح الكلمات الصعبة و يذكر سبب إنشاد الشعر و عندما يرد البيت غير كامل فالمحقق يكمله و يتم بين المحكوفين في النص مع ذكر مصادر البيت- ذلك يدل علي سعة علمه ووفرة اطلاعه و مثال ذلك استشهد الفراء ببيت لتوضيح معني ”الدوى“ فقال: وانشدني بعضهم:

و قد اقود بالدوى المزمّل

أخرس في الركب بقاق المنزل

و علق عليه المحقق بقوله: (٢١)

الأصل "نفاق" مصحفاً، أي يخرس حين يكون السفر و يهذر حين يستريح في المنزل و البقاق: المهذار، والشطران في "ل" (بقق و دوى) بلاعزو في الجمهرة ٣٦١، ١٢٨، ١٧٣ و ١٨٦٣ لأبي من أرجوة اللامية، و هي ٢ من فرائد القصائد ص ٧١ طبعة العاجز-

اقدم مثالا آخر ليتضح منهجه

وضّح الفراء كلمة "الجرأ" و استشهد ببيت لتوضيحه فعلق عليه المحقق بقوله: (٢٢)

"في نسخة نوادر اليزيدي بخط القارئ لشيخ ابن البوّاب سنة ٣٦٨ في جامع الفاتح باستنبول ورقة ٣٦ انشدنا ابن حبيب قال انشدنا ابو توبة ميمون بن حفص-

يا لك من بسرو من شيشاء

يأخذ بالمسعل واللهاء

أنشب من مآشرحداء

قد علمت أخت بني--إلخ

و روايته بنس مأكولا وهي خمسة في المزهري 1325هـ، 85/١ أي وضّح الأستاذ مظان البيت واستشهد بالأبيات من المخطوط و ذكر اختلاف الرواية لتوضيح تلك الكلمة المستشهد بها-

بعد ذكر هذه الجهات والنكات يتضح لنا أن المحقق ذكر الأمور الهامة التي كانت في ذهن المحقق في تحقيق المخطوط، والذي يعجب الناظر في عمله في التحقيق أنه قد نصح منهجا علميا بحثاً في مجال التحقيق والتدوين- و أنه قد راعى أموراً تقرر عند اهل العلم والتحقيق فيما بعد- لأن المحقق كان من السابقين الأولين الذين شدوا الرجال إلي أماكن شالعة للبحث من التراث الادبي، ثم تحضوا لتحقيقه و نشره في ثوب جديد، و لم تكن آنذاك اصول و قواعد تتبع في تحقيق المخطوطات- و هو من الذين نصحوا منهجهم و سلكوا طريقهم لعلمهم البالغ، و كانت عبقريتهم هدتهم فشقوا الطريق التي صارت سنة اتبعها العلماء والمحققون فيما بعد- ذكرت و أشرت إلي بعض الملامح والسمات البارزة لمنهج المحقق الفاضل و هناك ميزات أخرى ينبغي أن تدرس- و من أهم تلك الميزات والسمات-

و لنا حاجة و ضرورة هامة التعريف بالرجال الذين أدوا خدمات جليلة في مجال اللغة والأدب العربي، ولنا ضرورة الإعداد موسوعة ضخمة لتراجم الأعلام و اعمالهم الأدبية العلمية والله الموفق وهو المستعان-

الهوامش والمصادر

- ١- انظر بكثرة التأليفات: رمضان عبدالنواب، فصول في فقه العربية، القاهرة: مكتبة الخانجي، طبعة ثانية ١٤٠٤هـ، ص: ٢٥٦، الموافق ١٩٨٣م-
- ٢- ابن خلكان، أبوالعباس، أحمد بن محمد بن أبي بكر، وفيات الاعيان، بيروت: دارصادر، 1972م، 12/٦، و ابن نديم، الفهرست في أخبار العلماء المصنفين من القدماء والمحدثين وأسماء كتبهم، 2008م، ص: ١٠٤، و القفطي، أبوالحسن، جمال الدين علي بن يوسف، إنباه الرواة على أنباه النحاة، القاهرة: دارالفكر العربي، 2009م، ١٢/6
- ٣- ابن خلكان، أبوالعباس، أحمد بن محمد بن أبي بكر، وفيات الأعيان، ١٨٢/٦
- ٤- التنوخي، أبو المحاسن، تاريخ العلماء النحويين من البصريين والكوفيين وغيرهم، رياض: ادارة الثقافية والنشر، 1981م، ص: ١٨٧
- ٥- الزبيدي، أبو بكر، محمد بن الحسن، طبقات النحويين واللغويين، القاهرة: دارالمعارف، 1984م، ص: ١٣١
- ٦- ابن خلكان، أبوالعباس، أحمد بن محمد بن أبي بكر، وفيات الاعيان، ١٨١/٦، و القفطي، أبوالحسن، جمال الدين علي بن يوسف، إنباه الرواة على أنباه النحاة، ١٠/٤
- ٧- ابن نديم، الفهرست في أخبار العلماء المصنفين من القدماء والمحدثين وأسماء كتبهم، ص: ١٠٦
- ٨- الفراء، أبو زكريا، يحيى بن زياد بن عبدالله، مقدمة: المنقوص والممدود، القاهرة: دارالمعارف، بدون سنة الطبع، ص: ٧
- ٩- المصدر السابق نفسه و الصحيفة أيضاً
- ١٠- وانظر للتفصيل مقالتي للدكتوراة تحت عنوان "الشيخ عبدالعزيز الميمن أديباً عربياً و باحثاً محققاً" القسم العربي، جامعة بنجاب، بلاهور سنة ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ص: ١٢-٣٤
- ١١- مقدمة، المنقوص والممدود، ص: ٦

الهوامش والمصادر

- ١٢- انظر المصدر السابق نفسه والصفحة أيضاً
- ١٣- المراد به لسان العرب وانظر مادة "سبى"
- ١٤- الفراء، المنقوص والممدود، ص: ٣٤، س ١
- ١٥- المصدر السابق، ص: ١١، س ٢-٣
- ١٦- المصدر السابق، ص: ٣١، س ٤، ٥
- ١٧- المصدر السابق، ص: ٤٨، س ٨-١٠، رقم الهامش ١٥٠
- ١٨- المصدر السابق، ص: ١٩، س ١٧، ١٦، رقم الهامش ٤
- ١٩- المصدر السابق، ص: ٤٣، س ٤، و رقم الهامش ٤٠
- ٢٠- المصدر السابق، ص: ٤٧، س ١١، ١٠، وانظر ص ٣٤، س ٧، ٦، ٣
- ٢١- المصدر السابق، ص: ٢٠، س ٧، ٦، و رقم الهامش ٣
- ٢٢- المصدر السابق، ص: ٢٥، س ٨-١١، و رقم الهامش ٦